



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 22 юни 2022 г.  
(OR. en)

10583/22

---

---

Междуинституционално досие:  
2016/0132(COD)

---

---

JAI 935  
ASILE 76  
EURODAC 15  
IXIM 171  
ENFOPOL 367  
CODEC 985

## РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

---

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	9670/22
№ док. Ком.:	11205/20 + ADD 1
Относно:	Изменено предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на системата Евродак за сравняване на биометрични данни с оглед на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 и Директива 2001/55/ЕО за идентифициране на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство и относно искания за сравняване с данните в Евродак, отправени от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането, и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2019/818 и (ЕС) 2017/2226 – Мандат за преговори с Европейския парламент

---

Приложено се изпраща на делегациите мандатът по горепосоченото предложение, одобрен от Комитета на постоянните представители на заседанието му от 22 юни 2022 г.

2016/0132 (COD)

Изменено предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за създаване на системата Евродак за сравняване на биометрични данни с оглед на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 и Директива 2001/55/ЕО [...] за идентифициране на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство и относно искания за сравняване с данните в Евродак, отправени от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането, и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2019/818 и (ЕС) 2017/2226**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 78, параграф 2, букви **в**), **г**) и **д**) [...], член 79, параграф 2, буква **в**), член 87, параграф 2, буква **а**) [...] и член 88, параграф 2, буква **а**) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

(1) След съображение 4 се вмъкват следните съображения:

„(4а) Освен това, за целите на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) **604/2013** [...] и в съответствие с неговите правила, е необходимо ясно [...] **да се регистрира в Евродак** **коя държава членка е компетентна, след като бъде определена компетентността или, според случая, [...]** се извърши прехвърляне на компетентността между държавите членки, **включително в случаите, в които държава членка е приложила дискреционна клауза, предвиждаща доброволна солидарност към друга държава членка. Такова регистриране се извършва във всички случаи, в които отговорността може да бъде установена въз основа на разпоредбите на член 3, параграф 2, критериите, посочени в глава III, клаузите в глава IV, издаването на документ за пребиваване, както е посочено в член 19, параграф 1, или след изтичането на срока, уреждащ отговорността, посочена в глава VI от посочения регламент [...].**

**(4аа)** Наред с това, за да се отразят точно задълженията, които държавите членки имат **съгласно международното право** за провеждане на операции по търсене и спасяване, и за да **се даде по-точна представа за състава на миграционните потоци в ЕС [...]**, е необходимо също така в Евродак **да се регистрира фактът, че [...]** гражданите на трети държави или лицата без гражданство **са свалени на брега след операции по търсене и спасяване [...]. Това не следва да засяга спазването на правилата на правото на ЕС, приложими за тези лица.**

(4б) Освен това за целите на подобряването на подкрепата за системата за убежище чрез ускоряване на разглеждането на молби за убежище като се отдава приоритет на оценката на свързаното със сигурността основание за изключване на лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила съгласно член 17, параграф 1, буква г), или на възможността да не се предостави статут на бежанец съгласно член 14, параграф 5 от Директива 2011/95/ЕС<sup>1</sup>, или чрез улесняване на прилагането на ускорени процедури или процедури на границата съгласно член 31, параграф 8, буква й) от Директива 2013/32/ЕС<sup>2</sup>, [...] е необходимо да се регистрира [...] дали след проверки за сигурност [...] изглежда, че дадено лице би могло да представлява заплаха за вътрешната сигурност.“ За целите на улесняването на прилагането на Директива 2001/55/ЕО<sup>3</sup>, и по-специално на член 28 от нея, е необходимо също така да се отбележи резултатът от оценката на свързаните със сигурността основания за изключване на лицата, ползващи се с временна закрила, след тяхната регистрация.

(4в) Регистрацията на лицата, презаселени чрез схеми за презаселване, следва да има положителен косвен ефект върху гладкото функциониране на Регламент (ЕО) № 604/2013, тъй като следва да помогне на държавите членки да идентифицират вторичните движения и да улесни определянето на държавата членка, отговорна за лице, което вече е било обект на приключила схема за презаселване. Поради това е целесъобразно Евродак да може да се използва за такива схеми.

---

<sup>1</sup> Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно стандарти за определянето на граждани на трети държави или лица без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единния статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, както и за съдържанието на предоставената закрила (преработен текст), ОВ L 337, 20.12.2011 г., стр. 9—26.

<sup>2</sup> Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила, ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 60—95.

<sup>3</sup> Директива 2001/55/ЕО на Съвета относно минималните стандарти за предоставяне на временна закрила в случай на масово навлизане на разселени лица и за мерките за поддържане на баланса между държавите членки в полагането на усилия за прием на такива лица и понасяне на последиците от този прием, ОВ L 212, 7.8.2001 г., стр. 12—23.

**(4г) Директива 2001/55/ЕО на Съвета предвижда задължение за държавите членки да регистрират лицата, ползващи се с временна закрила на тяхна територия, и да обменят информация за тези лица за целите на ефективното прилагане на директивата.**

**От техническа гледна точка обменът на информация за лица чрез Евродак е най-подходящ, тъй като ограничава регистрациите на данни в тази база данни и свежда до минимум както броя на възможните слаби звена, така и обмена между държавите членки в сравнение с алтернативна система „peer-to-peer“. В това отношение биометричните данни са важен елемент за установяване на точната самоличност на тези лица, особено когато те не притежават документи за самоличност, като по този начин се защитава важен обществен интерес по смисъла на член 9, параграф 2, буква ж) от Регламент (ЕС) 2016/679.**

**(4га) След приемането на Решение за изпълнение 2022/382 на Съвета в отговор на войната в Украйна Комисията, в сътрудничество с eu-LISA и държавите членки, създаде платформа за обмен на информация, необходима съгласно Директива 2001/55. Поради това е целесъобразно от Евродак да бъдат изключени лицата, които се ползват от временна закрила съгласно Решение за изпълнение 2022/382 на Съвета и националните мерки, предприети съгласно него. Това изключване следва да се прилага и по отношение на всички бъдещи изменения на Решение за изпълнение 2022/382 на Съвета и всяко удължаване на действието му.**

(2) След съображение 5 се вмъкват следните съображения:

„(5а) Необходимо е също да се въведат разпоредби, които да гарантират функционирането на тази система в рамката за оперативна съвместимост, установена с Регламент (ЕС) 2019/817<sup>4</sup> и Регламент (ЕС) 2019/818<sup>5</sup> на Европейския парламент и на Съвета.

(5б) Освен това е необходимо да се въведат разпоредби, които да определят достъпа до Евродак на националните звена на Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и на компетентните за издаването на визи органи в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1240<sup>6</sup> и Регламент (ЕО) № 767/2008<sup>7</sup> на Европейския парламент и на Съвета.

---

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) 2019/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726 и (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 27—84).

<sup>5</sup> Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816 (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 85—135).

<sup>6</sup> Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1—71).

<sup>7</sup> Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60—81).

(5в) По същия начин за целите на управлението на незаконната миграция е необходимо да се позволи на eu-LISA да изготвя междусистемни статистически данни, като използва данни от Евродак, Визовата информационна система, ETIAS и Системата за влизане/излизане (СВИ)<sup>8</sup>. За да се уточни съдържанието на тези междусистемни статистически данни, следва да се предоставят изпълнителни правомощия на Комисията. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.“;

(3) Съображение 6 се заменя със следното:

„(6) За тези цели е необходимо да се създаде система, наречена Евродак, която се състои от централна система и от общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС), създадено с Регламент (ЕС) 2019/818, която да управлява централна информационна база данни с биометрични и други лични данни, както и от електронни средства за предаване на информация между тях [централната система и [...] ОХДС] и държавите членки, наричана по-нататък „комуникационната инфраструктура“.“;

(4) След съображение 11 се вмъква следното съображение:

„(11а) За тази цел е необходимо също така в Евродак да се **регистрира** [...] ясно фактът, че дадена молба за международна закрила е била отхвърлена, когато гражданинът на трета държава или лицето без гражданство няма право, нито е получило позволение да остане в съответствие с Директива 2013/32/ЕС [...].“;

---

<sup>8</sup> Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и на данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, и за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и на регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕО) № 1077/2011, ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20—82.

(5) Съображение 14 се заменя със следното:

„(14) Освен това, за да може Евродак да съдейства ефективно за контрола на незаконната миграция и за откриването на вторични движения в рамките на ЕС, е необходимо да се позволи на системата освен молбите, да брои и кандидатите, като свързва в една последователност всички групи от данни, съответстващи на едно лице, независимо от тяхната категория.“;

(6) След съображение 33 се вмъква следното съображение:

**(33a) За да се подпомогнат държавите членки в административното им сътрудничество при прилагането на Директива 2001/55/ЕО на Съвета, данните на лицата, на които е предоставена временна закрила, следва да се съхраняват в централната система и ОХДС за срок от три години, считано от датата на влизане в сила на всяко съответно решение за изпълнение на Съвета.**

(6a) След съображение 35 се вмъква следното съображение:

**(35a) За целите на Евродак подаването на молба за международна закрила следва да се разбира по смисъла на член 20, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 604/2013, както се тълкува в съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз.**

(7) След съображение 60 се вмъква следното съображение:

„(60a) Настоящият регламент следва да не засяга прилагането на Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>9</sup>.“;

(8) Съображение 63 се заличава.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

9) Член 1 се заменя със следното:

### *Член 1*

#### **Цел на Евродак**

1. Създава се система, която се нарича „Евродак“, чиято цел е:

- а) **да подобри подкрепата за системата на убежище, включително като подпомогне** [...] определянето на държавата членка, която съгласно Регламент (ЕС) № 604/2013 [...] е компетентна за разглеждане на молба за международна закрила, която е **подадена** [...] в дадена държава членка от гражданин на трета държава или от лице без гражданство, и да улесни в други отношения прилагането на Регламент (ЕС) № 604/2013 [...] при предвидените в настоящия регламент условия.

---

<sup>9</sup> Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО, ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77.

- б) да подпомага **схемите за презаселване** [...];
- в) да допринася за контрола върху **незаконната** [...] имиграция към Съюза и откриването на вторичните движения в него и за идентифицирането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави и лица без гражданство с цел определяне на подходящи мерки, които да бъдат взети от държавите членки [...];
- г) да определи условията, при които определените органи на държавите членки и **Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество и обучение в областта на правоприлагането** [ (Европол) могат да искат сравняване на биометрични или буквено-цифрови данни с тези, съхранявани в **ОХДС** и централната система, за целите на правоприлагането, насочени към предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления;
- д) да допринася за точното идентифициране на лицата в Евродак при условията и за целите, посочени в член 20 от Регламент (ЕС) 2019/818, чрез съхраняване на данни за самоличност, данни от документи за пътуване и биометрични данни в [...] **ОХДС**, създадено с посочения регламент;
- е) да подкрепя целите на Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1240;
- ж) да подкрепя целите на Визовата информационна система (ВИС), посочени в Регламент (ЕО) № 767/2008.
- з) **да подпомага прилагането на Директива 2001/55/ЕО.**

2. Без да се засяга обработването на данните, предназначени за Евродак, от държавата членка по произход в базите данни, създадени по силата на нейното национално право, биометричните данни и другите лични данни могат да бъдат обработвани в Евродак само за целите, които са предвидени в настоящия регламент, в Регламент (ЕС) № 604/2013, в Регламент (ЕС) 2019/818, в Регламент (ЕС) 2018/1240 и в Регламент (ЕО) № 767/2008 [...].“;

10) Член 3 се изменя, както следва:

[...]

**а) в параграф 1, буква б) се добавя подточка vii):**

**vii) в случай на лице, което попада в обхвата на член 14в, параграф 1, държавата членка, която предава личните данни на централната система и на общото хранилище на данни за самоличност и получава резултатите от сравняването;“;**

**аа) в параграф 1, буква б) се добавя подточка vi):**

**vi) в случай на лице, което попада в обхвата на член 14а, параграф 1, държавата членка, която предава личните данни на централната система и на общото хранилище на данни за самоличност и получава резултатите от сравняването;**

**б) в параграф 1 се добавят следните букви да), дб), у), ф) и х) [...]:**

**да) „операции по търсене и спасяване“ означава операциите по търсене и спасяване, посочени в Международната конвенция от 1979 г. за търсене и спасяване по море, приета в Хамбург, Германия на 27 април 1979 г.;**

- дб) „лице, на което е предоставена временна закрила“ означава лице, което се ползва от временна закрила съгласно определението в член 2, буква а) от Директива 2001/55/ЕО и в решението за изпълнение на Съвета, с което се въвежда временна закрила, или друга равностойна национална закрила, въведена в отговор на същото събитие като в посоченото решение за изпълнение на Съвета.
- у) „ОХДС“ означава общото хранилище на данни за самоличност, създадено съгласно [...] член 17, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818;
- ф) „данни за самоличност“ означава данните, посочени в член 12, параграф 1, букви в)—е) и з), член 13, параграф 2, букви в)—е) и з), член 14, параграф 2, букви в)—е) и з), член 14а, параграф 2, букви в)—е) и з) и член 14в, параграф 2, букви в)—е) и з);
- х) „група от данни“ означава съвкупността от информацията, регистрирана в Евродак въз основа на членове 12, 13, 14, 14а или 14в, която съответства на един набор от дактилоскопични отпечатащи на субект на данни и се състои от биометрични данни, буквено-цифрови данни и когато има такива, сканирани цветни копия на документ за самоличност или за пътуване.“;

11) Член 4 се заменя със следното:

*„Член 4*

### **Структура на системата и основни принципи**

1. Евродак се състои от:

- а) централна система, съставена от:
  - і) централно звено,
  - іі) план и система за осигуряване на непрекъснатост на дейността;
- б) комуникационна инфраструктура между централната система и държавите членки, която предоставя защитен и криптиран канал за комуникация за данните в Евродак („комуникационна инфраструктура“);
- в) ОХДС, [...] посочено в член **3, буква у)** [...];
- г) защитена комуникационна инфраструктура между централната система и централните инфраструктури на европейския портал за търсене, общата услуга за биометрично съпоставяне, ОХДС и детектора за множество самоличности, създаден с Регламент 2019/818.

2. ОХДС съдържа данните, посочени в член 12, **параграф 1**, букви а)—е), з) и **за**), [...] член 13, параграф 2, букви а)—е), з) и **за**), [...] член 14, параграф 2, букви а)—е), з) и **за**), [...] **член 14а, параграф 2, букви а)—е) и з) и параграф 2а, буква а) и член 14в, параграф 2, букви а)—е), з) и и**). Останалите данни в Евродак се съхраняват в централната система.
3. Комуникационната инфраструктура на Евродак ще използва съществуващата мрежа за защитени трансевропейски телематични услуги между администрациите (TESTA). За да се гарантира поверителност, личните данни, предавани на или от Евродак, се криптират.
4. Всяка държава членка разполага с едно-единствено национално звено за достъп. Европол разполага с едно-единствено звено за достъп на Европол.
5. Данните за лицата, предвидени в член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, член 14, параграф 1, член 14а, параграф 1 **и член 14в, параграф 1**, които се обработват от централната система, се обработват от името на държавата членка по произход при предвидените в настоящия регламент условия и се отделят по подходящ технически начин.

6. Всички регистрирани в Евродак групи от данни, съответстващи на един и същи гражданин на трета държава или лице без гражданство, се свързват в една последователност. Когато се извършва търсене по дактилоскопичните отпечатащи в групата от данни на гражданин на трета държава или на лице без гражданство и се получи положителен резултат с най-малко един друг набор от дактилоскопични отпечатащи в друга група от данни, съответстващ на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, Евродак автоматично свързва тези групи от данни въз основа на сравняването на дактилоскопични отпечатащи. **Когато** [...] е необходимо, сравняването на дактилоскопични отпечатащи се проверява и потвърждава от експерт по дактилоскопичните отпечатащи в съответствие с член 26. Когато получаващата държава членка потвърди положителния резултат, тя изпраща уведомление до eu-LISA, с което ще се потвърди свързването.

7. Правилата за Евродак се прилагат и за дейностите, които се извършват от държавите членки от предаването на данните на централната система до използването на резултатите от сравняването им.“;

12) Вмъкват се следните членове 8а, 8б, 8в и 8г:

#### „Член 8а

### **Оперативна съвместимост с ETIAS**

1. От [датата на прилагане на настоящия регламент] централната система на Евродак се свързва към европейския портал за търсене, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) 2019/818, за да се създаде възможност за извършване на автоматизираното обработване, посочено в член 11 от Регламент (ЕС) 2018/1240.

2. Автоматизираното обработване, посочено в член 11 от Регламент (ЕС) 2018/1240, дава възможност да се извършват проверките, предвидени в член 20, и последващите проверки, предвидени в членове 22 и 26 от посочения регламент.

За целите на извършването на проверките по член 20, параграф 2, буква к) от Регламент (ЕС) 2018/1240, централната система на ETIAS използва европейския портал за търсене, за да сравни данните в ETIAS с данните в Евродак, събрани въз основа на членове 12, 13, 14, 14а и **14в [...] от настоящия регламент, като използва категориите данни, изброени в приложение I** към настоящия регламент, съответстващи на лица, които са напуснали или са били изведени от територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане или заповед за извеждане [...].

Проверките се извършват, без да се засягат специалните правила, предвидени в член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1240.

#### Член 8б

#### **Условия за достъп до Евродак за ръчното обработване от националните звена на ETIAS**

1. При извършването на справки в Евродак от националните звена на ETIAS се използват същите буквено-цифрови данни като използваните при автоматизираното обработване, посочено в член 8а.
2. За целите на член 1, параграф 1, буква е) националните звена на ETIAS имат достъп до базата данни Евродак и могат да правят справки с данните в нея във формат само за четене за целите на разглеждането на заявления за разрешение за пътуване. По-специално националните звена на ETIAS могат да правят справки с данните, посочени в членове 12, 13, 14, 14а и **14в**.
3. След справка и достъп съгласно параграфи 1 и 2 от настоящия член резултатът от оценката се записва само в досиетата на заявленията в ETIAS.

## Член 8в

### **Достъп до Евродак на компетентните за издаването на визи органи**

За целите на ръчната проверка на положителните резултати, получени при автоматизираните търсения, извършвани от Визовата информационна система в съответствие с членове [9а и 9в] от Регламент (ЕО) № 767/2008, и на разглеждането на заявления за издаване на визи и вземането на решение по тях в съответствие с член 21 от Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>10</sup> компетентните за издаването на визи органи имат достъп до Евродак, за да правят справки в данните във формат само за четене.

## Член 8г

### **Оперативна съвместимост с Визовата информационна система**

Считано от [датата на прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX за изменение на Регламента за ВИС], както е предвидено в член [9] от същия регламент, Евродак се свързва с европейския портал за търсене, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) 2019/817, за да се създаде възможност за извършване на автоматизираното обработване, посочено в член [9а] от Регламент (ЕО) № 767/2008, с цел да се направи търсене в Евродак и да се сравнят съответните данни във Визовата информационна система със съответните данни в Евродак. Проверките се извършват, без да се засягат специалните правила, предвидени в член 9б от Регламент (ЕО) № 767/2008.“;

---

<sup>10</sup> Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1—58).

13) Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

### Статистика

1. eu-LISA изготвя всеки месец статистически отчети за работата на **ОХДС** и централната система, които съдържат по-конкретно:

- а) броя кандидати и лица, подаващи молба за първи път, получен в резултат на процеса на свързване, посочен в член 4, параграф 6;
- б) броя отхвърлени кандидати, получен в резултат на процеса на свързване, посочен в член 4, параграф 6 и съгласно член 12, **параграф 1а, буква з)** [...];
- ба) броя на лицата, свалени на брега след операции по търсене и спасяване;**
- в) броя групи от данни, които са били предадени относно лицата по член 10, параграф 1, член 13, параграф 1 [...], член 14, параграф 1, член 14а, параграф 1 **и член 14в, параграф 1;**
- г) броя положителни резултати за лицата по член 10, параграф 1:
  - i) **които са подали** [...] молба за международна закрила [...] в **държава членка,**
  - ii) които са били задържани за незаконно преминаване на външна граница,
  - iii) които са пребивавали незаконно в държава членка,

- (iv) които са били свалени на брега след операция по търсене и спасяване;
- (v) **които са регистрирани като лица, на които е предоставена временна закрила в държава членка;**

[...]

д) броя положителни резултати за лицата по член 13, параграф 1:

- i) **които са подали [...]** молба за международна закрила **в държава членка [...]**,
- ii) които са били задържани за незаконно преминаване на външна граница,
- iii) които са пребивавали незаконно в държава членка,
- iv) които са били свалени на брега след операция по търсене и спасяване;
- (v) **които са регистрирани като лица, на които е предоставена временна закрила в държава членка;**

[...]

е) броя положителни резултати за лицата по член 14, параграф 1:

- i) **които са подали [...]** молба за международна закрила **в държава членка,**
- ii) които са били задържани за незаконно преминаване на външна граница,

- iii) които са пребивавали незаконно в държава членка,
  - iv) които са били свалени на брега след операция по търсене и спасяване;
  - v) **които са регистрирани като лица, на които е предоставена временна закрила в държава членка;**
- ж) броя положителни резултати за лицата по член 14а, параграф 1:
- (i) **които са подали [...] молба за международна закрила в държава членка,**
  - (ii) които са били задържани за незаконно преминаване на външна граница,
  - (iii) които са пребивавали незаконно в държава членка,
  - (iv) които са били свалени на брега след операция по търсене и спасяване;
  - (v) **които са регистрирани като лица, на които е предоставена временна закрила в държава членка;**
- жа) броя положителни резултати за лицата по член 14в, параграф 1:
- i) **които са подали молба за международна закрила в държава членка,**
  - ii) **които са били задържани за незаконно преминаване на външна граница,**
  - iii) **които са пребивавали незаконно в държава членка,**
  - iv) **които са били свалени на брега след операция по търсене и спасяване;**
  - v) **които са регистрирани като лица, на които е предоставена временна закрила в държава членка;**

- з) броя биометрични данни , които централната система е трябвало да поиска повече от веднъж от държавите членки по произход, тъй като първоначално предадените биометрични данни не са могли да послужат за сравняването, което е извършено с компютърните системи за разпознаване на дактилоскопични отпечатьци и портретни снимки;
- и) броя групи от данни, които са маркирани и отмаркирани в съответствие с член 19, параграфи 1, 2, 3 и 4;
- й) броя на положителните резултати за лицата по член 19, параграфи 1 и 4, за които са регистрирани положителни резултати съгласно букви г)—**жа**) [...] от настоящия член;
- к) броя на исканията и на положителните резултати, посочени в член 21, параграф 1;
- л) броя на исканията и на положителните резултати, посочени в член 22, параграф 1;
- м) броя на исканията, подадени за лицата по член 31;
- н) броя на положителните резултати, получени от централната система, както е посочено в член 26, параграф 6.

2. Месечните статистически данни за лицата по параграф 1, букви а)—н) се публикуват и оповестяват публично за всеки месец. В края на всяка година eu-LISA публикува и оповестява публично годишната статистика за лицата по параграф 1, букви а)—н). Статистическите данни съдържат разбивка по държави членки. Когато е възможно, статистическите данни за лицата по параграф 1, буква в) се разбиват по година на раждане и пол.

3. За целите на подпомагането на целта, посочена в член 1, буква в), eu-LISA изготвя месечни междусистемни статистически данни. Тези статистически данни не позволяват идентифициране на лицата и за тях ще се използват данни от Евродак, Визовата информационна система, ETIAS и СВИ [...].

Тези статистически данни се предоставят на Комисията, на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на държавите членки. Комисията определя съдържанието на месечните междусистемни статистически данни посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 41а, параграф 2.

4. По искане на Комисията eu-LISA ѝ предоставя статистически данни относно специфични аспекти, свързани с прилагането на настоящия регламент, както и статистическите данни съгласно параграф 1, и при поискване ги предоставя на разположение на държава членка и на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището.

5. eu-LISA съхранява данните, посочени в параграфи 1—4 от настоящия член, които не позволяват идентифициране на лицата, за научноизследователски и аналитични цели, като по този начин дава възможност на органите, посочени в параграф 3 от настоящия член, да получават доклади и статистически данни, които могат да бъдат персонализирани, в централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/818.

6. Достъп до централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/818, се предоставя на eu-LISA, на Комисията, на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и на органите, определени от всяка държава членка в съответствие с член 28, параграф 2. Достъп може да бъде предоставен и на оправомощени ползватели на други агенции в областта на правосъдието и вътрешните работи, ако този достъп е от значение за изпълнението на техните задачи.“;

14) Член 10 се заменя със следното:

*„Член 10*

### **Събиране и предаване на биометрични данни**

1. Всяка държава членка сема биометричните данни на всяко лице на възраст минимум шест години, подало молба за международна закрила [...]:

**а) своевременно**, като във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след подаването на неговата молба за международна закрила, съгласно определението в **член 20, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 604/2013** [...], ги предава заедно останалите данни, посочени в **член 12, параграф 1** [...] от настоящия регламент, на централната система и на ОХДС, както е целесъобразно в съответствие с член 4, параграф 2; **или**

**б) веднага след подаването на молба за международна закрила**, когато молбата е подадена на контролно-пропускателни пунктове на външните граници или в транзитни зони от лице, което не отговаря на условията за влизане, посочени в **член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399**, като във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след снемането на биометричните данни ги предава заедно с останалите данни по **член 12, параграф 1** от настоящия регламент на централната система и на ОХДС, както е целесъобразно в съответствие с член 4, параграф 2.

[...]

Неспазването на 72-часовия срок не освобождава държавите членки от задължението да снемат биометричните данни и да ги предадат на ОХДС. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатьци с качество, позволяващо добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по произход сменя повторно дактилоскопичните отпечатьци на лицето и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.

2. Чрез дерогация от параграф 1, ако на лице, подало молба за международна закрила, не е възможно да бъдат снети биометрични данни поради предприемане на мерки във връзка с неговото здраве или с опазването на общественото здраве, държавите членки вземат и изпращат тези биометрични данни във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след отпадането на тези причини във връзка със здравето.

При наличие на сериозни технически проблеми държавите членки могат да удължат 72-часовия срок, посочен в параграф 1, с най-много още 48 часа с цел да изпълнят своите национални планове за непрекъснатост на дейността.

3. В случай че засегнатата държава членка отправи искане, биометричните данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от членовете на екипите на европейската гранична и брегова охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) **2021/2303**.

4. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6.

**4а. Фактът, че молбата за международна закрила е подадена след или едновременно със задържането на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство във връзка с незаконно преминаване на външните граници, не освобождава държавите членки от задължението да регистрират тези лица първо в съответствие с член 13 от настоящия регламент.**

**4б. Фактът, че молбата за международна закрила е подадена след или едновременно със задържането на гражданина на трета държава или лицето без гражданство, които пребивават незаконно на територията на държавите членки, не освобождава държавите членки от задължението да регистрират тези лица първо в съответствие с член 14 от настоящия регламент.**

**4в. Фактът, че молбата за международна закрила е подадена след или едновременно със свалянето на брега на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство след операция по търсене и спасяване, не освобождава държавите членки от задължението да регистрират тези лица първо в съответствие с член 14а от настоящия регламент.**

**4ва. [...] Фактът, че молбата за международна закрила е подадена след или едновременно с регистрацията на лице, на което е предоставена временна закрила, не освобождава [...] държавите членки от задължението да регистрират тези лица първо в съответствие с член 14в от настоящия регламент.**

**4г. В случаите, предвидени в параграфи 4а-4ва [...], държавата членка може да използва повторно биометричните данни, снети по-рано в съответствие с членове 13, 14, 14а и 14в от настоящия регламент, за регистрирането в централната система и в ОХДС, извършено съгласно параграф 1.**

15) Член 11 се заменя със следното:

*„Член 11*

### **Информация за статута на субекта на данни**

1. Веднага щом компетентната държава членка бъде определена в съответствие с Регламент (ЕС) № **604/2013** [...], държавата членка, която извършва процедурите за определяне на [...] компетентната държава членка, актуализира своята група от данни, записани съгласно член 12 от настоящия регламент, относно съответното лице, като добавя компетентната държава членка.

[...]

2. Следната информация се изпраща на централната система, за да бъде съхранявана в съответствие с член 17, параграф 1 за целите на предаването по членове 15 и 16:

- a) когато лице, подало молба за международна закрила, или друго лице по член **18, параграф 1, буква г** [...] от Регламент (ЕС) № **604/2013** [...] пристигне в компетентната държава членка след трансфер по силата на **решение, с което се приема искане** [...] за обратно приемане на лицето съгласно член [...] **25 от същия регламент** [...], компетентната държава членка актуализира своята група от данни, регистрирани в съответствие с член 12 от настоящия регламент и свързани с въпросното лице, като добавя датата на неговото пристигане;

- б) когато лице, подало молба за международна закрила, пристигне в компетентната държава членка след трансфер по силата на решение, приемащо искане за поемане на отговорност за него съгласно член 22 [...] от Регламент (ЕС) № 604/2013 [...], компетентната държава членка изпраща група от данни, регистрирани в съответствие с член 12 от настоящия регламент, относно въпросното лице и добавя датата на неговото пристигане;
- в) веднага щом държавата членка по произход установи, че съответното лице, чиито данни са регистрирани в Евродак в съответствие с член 12 от настоящия регламент, е напуснало територията на държавите членки, тя актуализира своята група от данни, регистрирани в съответствие с член 12 от настоящия регламент, относно въпросното лице, като добавя датата, на която лицето е напуснало територията, с цел улесняване на прилагането на член 19, параграф 2 и член 20, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 604/2013;
- г) Веднага щом държавата членка по произход се увери, че съответното лице, чиито данни са регистрирани в Евродак в съответствие с член 12 от настоящия регламент, е напуснало територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане или заповед за извеждане, които тя е издала след оттегляне или отхвърляне на молбата за международна закрила **съгласно предвиденото в член 19, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 604/2013**, тя актуализира своята група от данни, регистрирани в съответствие с член 12 от настоящия регламент, относно въпросното лице, като добавя датата на неговото извеждане или датата, на която лицето е напуснало територията;
3. Когато компетентността се прехвърля на друга държава членка съгласно [...] Регламент (ЕС) № 604/2013 [...], държавата членка, която установява, че е настъпило прехвърляне на компетентността, [...] посочва компетентната държава членка.

4. Когато се прилагат параграфи 1 и 3 от настоящия член [...], във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след това централната система уведомява всички държави членки по произход за предаването на такива данни от друга държава членка по произход, която е получила положителен резултат при сравняване с предадени от тях данни относно лицата, посочени в член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, член 14, параграф 1 или член 14а, параграф 1. Тези държави членки по произход също актуализират компетентната държава членка в съответните групи от данни.“;

16) Член 12 се заменя със следното:

*„Член 12*

### **Регистриране на данните**

**1.** В централната система и в ОХДС, в зависимост от случая и **в съответствие с член 4, параграф 2**, се регистрират само следните данни:

- а) данни за дактилоскопични отпечатащи;
- б) портретна снимка;
- в) фамилно и собствено име, име при раждането и предишни имена, както и всички псевдоними, които могат да бъдат въведени отделно;
- г) гражданство(а)
- д) дата на раждане;

- е) място на раждане;
- ж) държава членка по произход, място и дата на подаване на молбата за международна закрила; в случаите по член 11, параграф 2, буква б) датата на молбата е датата, вписана от държавата членка, която е прехвърлила лицето, подало молбата за международна закрила;
- з) пол;
- за) ако са налични, вид и номер на документа за самоличност или за пътуване, трибуквен код на издаващата държава и дата на изтичане;
- зб) ако е налично, сканирано цветно копие на документ за самоличност или за пътуване, заедно с обозначение за неговата автентичност, или, ако това не е налично, друг документ, който улеснява установяването на самоличността на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство, заедно с обозначение за неговата автентичност;
- и) референтен номер, даден от държавата членка по произход;
- [...]
- й) датата, на която са снети биометричните данни;
- к) датата, на която данните са предадени на централната система и на ОХДС, по целесъобразност;
- л) потребителско име на оператора;
- [...]

**1а. Наред с това, когато е приложимо и при наличието им, в централната система и в ОХДС, в зависимост от случая и в съответствие с член 4, параграф 2, се регистрират само следните данни:**

**а)** компетентната държава членка в случаите, посочени в член 11, параграфи 1, 2 или 3;

**б)** в случаите, посочени в член 11, параграф 2, буква а), датата на пристигане на съответното лице след успешно прехвърляне;

**в)** в случаите, посочени в член 11, параграф 2, буква б), датата на пристигане на съответното лице след успешно прехвърляне;

**г)** **в случаите, посочени в член 11, параграф 2, буква в), датата, на която съответното лице е напуснало територията на държавите членки;**

**д)** в случаите, посочени в член 11, параграф 2, буква г), датата, на която съответното лице е напуснало територията на държавите членки или е било изведено от нея;

[...]

**е)** **фактът, [...]** че на кандидата е издадена виза, държавата членка, която е издала или удължила визата или от името на която е издадена визата, и номера на заявлението за издаване на виза;

**ж)** фактът, че лицето би могло да представлява заплаха за вътрешната сигурност въз основа на **проверки за сигурност [...]**;

з) [...] факта, че молбата за международна закрила е била отхвърлена, когато кандидатът няма право, нито е получил разрешение да остане в държава членка съгласно **Директива 2013/32/ЕС** [...];

и) [...] факта, че е предоставена помощ за доброволно връщане и реинтеграция.

2. Група от данни съгласно параграф 1 се счита за създадена **по смисъла** [...] на член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818, когато са регистрирани всички данни по букви а)—е) и з).“;

17) Член 13 се заменя със следното:

*„Член 13*

### **Събиране и предаване на биометрични данни**

1. Всяка държава членка сменя незабавно биометрични данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум шест години, което при незаконно преминаване на сухопътната, морската или въздушната ѝ граница, идвайки от трета държава, е било задържано от компетентните контролни органи и не е било върнато или което остава физически на територията на държавите членки и което не е временно задържано, поставено в изолация или арестувано по време на целия период от време между задържането и извеждането въз основа на решението за неговото връщане.

2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа от датата на задържане предава на централната система и на ОХДС — в зависимост от случая **в съответствие с член 4, параграф 2** — следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство по параграф 1, което не е било върнато:

- а) данни за дактилоскопични отпечатаъци;
- б) портретна снимка;
- в) фамилно и собствено име, име при раждането и предишни имена, както и всички псевдоними, които могат да бъдат въведени отделно;
- г) гражданство;
- д) дата на раждане;
- е) място на раждане;
- ж) държава членка по произход, място и дата на задържане на лицето;
- з) пол;
- за) ако са налични, вид и номер на документа за самоличност или за пътуване, трибуквен код на издаващата държава и дата на изтичане;

- зб) ако е налично, сканирано цветно копие на документ за самоличност или за пътуване, заедно с обозначение за неговата автентичност, или, ако това не е налично, друг документ, който улеснява установяването на самоличността на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство, заедно с обозначение за неговата автентичност;
- и) референтен номер, даден от държавата членка по произход;
- й) датата, на която са снети биометричните данни;
- к) датата, на която данните са предадени на централната система и на ОХДС, по целесъобразност;
- л) потребителско име на оператора;

[...]

**2а. Наред с това, когато е приложимо и при наличието им, в централната система и в ОХДС — в зависимост от случая в съответствие с член 4, параграф 2 — се изпращат само следните данни:**

- а) [...] в съответствие с параграф 6, датата, на която съответното лице е напуснало територията на държавите членки или е било изведено от нея;

[...]

- б) [...] факта, че е предоставена помощ за доброволно връщане и реинтеграция.

- в) фактът, че лицето би могло да представлява заплаха за вътрешната сигурност въз основа на **проверки за сигурност** [...];

3. Чрез дерогация от параграф 2 предаването на данните, посочени в параграф 2, по отношение на лицата, задържани съгласно описаното в параграф 1, които остават физически на територията на държавите членки, но са временно задържани, поставени в изолация или в арест при задържането им за срок повече от 72 часа, се извършва преди освобождаването им от временно задържане, изолация или арест.

4. Неспазването на 72-часовия срок по параграф 2 от настоящия член не освобождава държавите членки от задължението да снемат биометричните данни и да ги предадат на ОХДС. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатъци с качество, което позволява добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по произход сменя повторно дактилоскопичните отпечатъци на лицата, задържани съгласно описаното в параграф 1, и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.

5. Чрез дерогация от параграф 1, ако на задържаното лице не е възможно да бъдат снети биометрични данни поради предприемане на мерки във връзка с неговото здраве или с опазването на общественото здраве, засегнатата държава членка сменя биометричните данни на това лице и ги изпраща във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след отпадането на тези причини във връзка със здравето.

При наличие на сериозни технически проблеми държавите членки могат да удължат 72-часовия срок по параграф 2 с най-много още 48 часа с цел да изпълнят своите национални планове за непрекъснатост на дейността.

6. Веднага щом държавата членка по произход се увери, че съответното лице, чиито данни са били регистрирани в Евродак в съответствие с параграф 1, е напуснало територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане или заповед за извеждане, тя актуализира своята група от данни, регистрирани съгласно параграф 2, относно съответното лице, като добавя датата на неговото извеждане или датата, на която лицето е напуснало територията.

7. В случай че засегната държава членка отправи искане, биометричните данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от членовете на екипите на европейската гранична и брегова охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) **2021/2303**.

8. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6.

9. Група от данни съгласно параграф 1 се счита за създадена **по смисъла** [...] на член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818, когато са регистрирани всички данни по букви а)—е) и з).“;

18) Член 14 се заменя със следното:

*„Член 14*

### **Събиране и предаване на биометрични данни**

1. Всяка държава членка възможно най-бързо сменя биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум шест години, което пребивава незаконно на нейна територия.

2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа от установяването, че даден гражданин на трета държава или лице без гражданство пребивава незаконно, предава на централната система и на ОХДС — в зависимост от случая **в съответствие с член 4, параграф 2** — следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство по параграф 1:

- а) данни за дактилоскопични отпечатьци;
- б) портретна снимка;

- в) фамилно и собствено име, име при раждането и предишни имена, както и всички псевдоними, които могат да бъдат въведени отделно;
- г) гражданство;
- д) дата на раждане;
- е) място на раждане;
- ж) държава членка по произход, място и дата на задържане на лицето;
- з) пол;
- за) ако са налични, вид и номер на документа за самоличност или за пътуване, трибуквен код на издаващата държава и дата на изтичане;
- зб) ако е налично, сканирано цветно копие на документ за самоличност или за пътуване, заедно с обозначение за неговата автентичност, или, ако това не е налично, друг документ, който улеснява установяването на самоличността на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство, заедно с обозначение за неговата автентичност;
- и) референтен номер, даден от държавата членка по произход;
- й) датата, на която са снети биометричните данни;
- к) датата, на която данните са предадени на централната система и на ОХДС, по целесъобразност;
- л) потребителско име на оператора;

**2а.** Наред с това, когато е приложимо и при наличието им, в централната система и в ОХДС — в зависимост от случая в съответствие с член 4, параграф 2 — се изпращат само следните данни:

а) [...] в съответствие с параграф 5, датата, на която съответното лице е напуснало територията на държавите членки или е било изведено от нея;

[...]

б) [...] фактът, че е предоставена помощ за доброволно връщане и реинтеграция.

в) фактът, че лицето би могло да представлява заплаха за вътрешната сигурност въз основа на **проверки за сигурност** [...];

3. Неспазването на 72-часовия срок по параграф 2 от настоящия член не освобождава държавите членки от задължението да снемат биометричните данни и да ги предадат на ОХДС. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатьци с качество, което позволява добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по произход сменя повторно дактилоскопичните отпечатьци на лицата, задържани съгласно описаното в параграф 1, и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.

4. Чрез дерогация от параграф 1, ако на задържаното лице не е възможно да бъдат снети биометрични данни поради предприемане на мерки във връзка с неговото здраве или с опазването на общественото здраве, засегнатата държава членка сменя биометричните данни на това лице и ги изпраща във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след отпадането на тези причини във връзка със здравето.

При наличие на сериозни технически проблеми държавите членки могат да удължат 72-часовия срок по параграф 2 с най-много още 48 часа с цел да изпълнят своите национални планове за непрекъснатост на дейността.

5. Веднага щом държавата членка по произход се увери, че съответното лице, чиито данни са били регистрирани в Евродак в съответствие с параграф 2, [...] е напуснало територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане или заповед за извеждане, тя актуализира своята група от данни, регистрирани съгласно параграф 2, относно съответното лице, като добавя датата на неговото извеждане или датата, на която лицето е напуснало територията.

6. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6.

7. Група от данни съгласно параграф 1 се счита за създадена **по смисъла** [...] на член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818, когато са регистрирани всички данни по букви а)—е) и з).“;

19) [...] След член 14 се вмъква следната глава:

#### **„ГЛАВА IVa**

### **ГРАЖДАНИ НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЛИЦА БЕЗ ГРАЖДАНСТВО, СВАЛЕНИ НА БРЕГА СЛЕД ОПЕРАЦИЯ ПО ТЪРСЕНЕ И СПАСЯВАНЕ**

#### **Член 14a**

#### **СЪБИРАНЕ И ПРЕДАВАНЕ НА БИОМЕТРИЧНИ ДАННИ**

1. Всяка държава членка сменя незабавно биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум шест години, което е било свалено на брега след операция по търсене и спасяване съгласно определението в **член 3, параграф 1, буква да)** [...].

2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа от датата на свалянето на брега предава на централната система и на ОХДС — **в зависимост от случая в съответствие с член 4, параграф 2** — следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство, както е посочено в параграф 1:

а) данни за дактилоскопични отпечатащи;

б) портретна снимка;

в) фамилно и собствено име, име при раждането и предишни имена, както и всички псевдоними, които могат да бъдат въведени отделно;

г) гражданство(а);

д) дата на раждане;

е) място на раждане;

ж) държава членка по произход, място и дата на сваляне на лицето на брега;

з) пол;

[...]

и) референтен номер, даден от държавата членка по произход;

й) датата, на която са снети биометричните данни;

к) датата, на която данните са предадени на централната система и на ОХДС, в зависимост от случая;

л) потребителско име на оператора;

[...]

**2а. Наред с това, когато е приложимо и при наличието им, в централната система и в ОХДС — в зависимост от случая в съответствие с член 4, параграф 2 — се изпращат само следните данни, веднага щом бъдат налични:**

- а) [...]** вид и номер на документа за самоличност или за пътуване; трибуквен код на издаващата държава и дата на изтичане на валидността;
- б) [...]** ако е налично, сканирано цветно копие на документ за самоличност или за пътуване, заедно с обозначение за неговата автентичност, или, ако това не е налично, друг документ, който улеснява установяването на самоличността на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство, заедно с обозначение за неговата автентичност;
- в) [...]** в съответствие с параграф 5, датата, на която съответното лице е напуснало територията на държавите членки или е било изведено от нея;
- г) [...]** факта, че е предоставена помощ за доброволно връщане и реинтеграция.
- д) фактът**, че лицето би могло да представлява заплаха за вътрешната сигурност въз основа на **проверки за сигурност [...]**;

**3. Неспазването на срока [...]** по параграф 2 от настоящия член не освобождава държавите членки от задължението да снемат и предадат биометричните данни на **централната система** и на ОХДС. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатъци с качество, което позволява добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по произход сменя повторно дактилоскопичните отпечатъци на лицата, свалени на брега съгласно описаното в параграф 1, и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.

4. Чрез дерогация от параграф 1, ако на сваленото на брега лице не е възможно да бъдат снети биометрични данни поради предприемане на мерки във връзка с неговото здраве или с опазването на общественото здраве, засегнатата държава членка сема и изпраща биометричните данни на това лице във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след отпадането на тези причини във връзка със здравето.

4а. При наличие на сериозни технически проблеми държавите членки могат да удължат 72-часовия срок по параграф 2 с най-много още 48 часа с цел да изпълнят своите национални планове за непрекъснатост на дейността.

**4б. В случай на внезапно навлизане държавите членки могат да удължат 72-часовия срок по параграф 2 с най-много още 48 часа. Тази дерогация влиза в сила на датата, на която е нотифицирана на Комисията и на другите държави членки, и за срока, предвиден в нотификацията. Срокът, посочен в нотификацията, не може да надвишава един месец.**

5. Веднага щом държавата членка по произход се увери, че съответното лице, чиито данни са били регистрирани в Евродак в съответствие с параграф 1, е напуснало територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане или заповед за извеждане, тя актуализира своята група от данни, регистрирани съгласно параграф 2, относно съответното лице, като добавя датата на неговото извеждане или датата, на която лицето е напуснало територията.

6. В случай че засегнатата държава членка отправи искане, биометричните данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от членовете на екипите на европейската гранична и брегова охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) 2021/2303.

7. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6.

8. Група от данни съгласно параграф 2 [...] се счита за създадена по смисъла [...] на член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818, когато са регистрирани всички данни по букви а)—е) и з).“;

20) [...] След член 14а се вмъква следната глава:

**„ГЛАВА IVв**  
**ЛИЦА, ПОЛЗВАЩИ СЕ С ВРЕМЕННА ЗАКРИЛА**

**ЧЛЕН 14в**  
**СЪБИРАНЕ И ПРЕДАВАНЕ НА БИОМЕТРИЧНИ ДАННИ**

**1. Всяка държава членка сменя незабавно биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум шест години, регистрирано като лице, на което е предоставена временна закрила на територията на тази държава членка съгласно Директива 2001/55/ЕО.**

**2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 10 дни от регистрацията му като лице, на което е предоставена временна закрила, предава на централната система и на ОХДС — в зависимост от случая в съответствие с член 4, параграф 2 — следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство по параграф 1:**

- а) данни за дактилоскопични отпечатащи;**
- б) портретна снимка;**

- в) фамилно и собствено име, име при раждането и предишни имена, както и всички псевдоними, които могат да бъдат въведени отделно;**
- г) гражданство(а);**
- д) дата на раждане;**
- е) място на раждане;**
- ж) държава членка по произход, място и дата на регистрацията като лице, на което е предоставена временна закрила;**
- з) пол;**
- и) ако са налични, вид и номер на документа за самоличност или за пътуване, трибуквен код на издаващата държава и дата на изтичане;**
- й) когато е налично, сканирано цветно копие на документ за самоличност или документ за пътуване заедно с указание за неговата автентичност или, ако няма такъв, друг документ,**
- к) референтен номер, даден от държавата членка по произход;**
- й) датата, на която са снети биометричните данни;**
- к) датата, на която данните са предадени на централната система и на ОХДС, в зависимост от случая;**
- л) потребителско име на оператора;**

м) когато е приложимо, обстоятелството, че лицето, регистрирано преди това като лице, на което е предоставена временна закрила, попада в обхвата на някое от основанията за изключване съгласно член 28 от Директива 2001/55/ЕО;

н) позоваване на съответното решение за изпълнение на Съвета;

**3. Неспазването на десетдневния срок по параграф 2 от настоящия член не освобождава държавите членки от задължението да снемат и предадат биометричните данни на централната система и на ОХДС. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатащи с качество, което позволява добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по произход сменя повторно дактилоскопичните отпечатащи на лицата, на които е предоставена временна закрила съгласно описаното в параграф 1, и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.**

**4. Чрез дерогация от параграф 1, ако на лицето, на което е предоставена временна закрила, не е възможно да бъдат снети биометрични данни поради предприемане на мерки във връзка с неговото здраве или с опазването на общественото здраве, засегнатата държава членка сменя и изпраща биометричните данни на това лице във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след отпадането на тези причини във връзка със здравето.**

**При наличие на сериозни технически проблеми държавите членки могат да удължат 10-дневния срок по параграф 2 с най-много още 48 часа с цел да изпълнят своите национални планове за непрекъснатост на дейността.**

**5. В случай че засегнатата държава членка отправи искане, биометричните данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от членовете на екипите на европейската гранична и брегова охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) 2021/1896 (*Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището*).**

**6.** Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6.

**7.** Фактът, че регистрацията му като лице, на което е предоставена временна закрила, настъпва след или едновременно със задържането на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство във връзка с незаконно преминаване на външните граници, не освобождава държавите членки от задължението да регистрират тези лица първо в съответствие с член 13 от настоящия регламент.

**8.** Фактът, че регистрацията му като лице, на което е предоставена временна закрила, настъпва след или едновременно със задържането на гражданина на трета държава или лицето без гражданство, които пребивават незаконно на територията на държавите членки, не освобождава държавите членки от задължението да регистрират тези лица първо в съответствие с член 14 от настоящия регламент.

**9.** Фактът, че регистрацията му като лице, на което е предоставена временна закрила, настъпва след или едновременно със свалянето на брега на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство след операция по търсене и спасяване, не освобождава държавите членки от задължението да регистрират тези лица първо в съответствие с член 14а от настоящия регламент.

**10.** В случаите, предвидени в параграфи 7—9, държавата членка може да използва повторно биометричните данни, снети по-рано в съответствие с членове 13, 14 и 14а от настоящия регламент, за регистрирането в централната система и в ОХДС, извършено съгласно параграф 1.

**11.** Група от данни съгласно параграф 2 се счита за създадена по смисъла на член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818, когато са регистрирани всички данни по букви а)—е) и з).

21) Член 17 се изменя, както следва:

[...]

**Зв.** За целите на член 14а, параграф 1 всяка група от данни по член 14а, параграф 2 относно гражданин на трета държава или лице без гражданство се съхранява в централната система и в ОХДС, по целесъобразност, за срок от пет години, считано от датата на снемане на биометричните данни.

**3г. За целите на член 14в, параграф 1 всяка група от данни по член 14в, параграф 2 относно гражданин на трета държава или лице без гражданство се съхранява, в зависимост от случая, в централната система и в ОХДС, за срок от три години, считано от датата на влизане в сила на съответното решение за изпълнение на Съвета.**

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4). След изтичането на сроковете на съхранение на данните, посочени в параграфи 1—3г от настоящия член, данните на субектите на данни се **изтриват** автоматично [...] от централната система и от ОХДС [...]“;

22) Член 19 се заменя със следното:

*„Член 19*

#### **Маркиране [...] на данни**

1. За целите на член 1, параграф 1, буква а) държавата членка по произход, предоставила международна закрила на лице, чиито данни са регистрирани по-рано в централната система и в ОХДС — **в зависимост от случая в съответствие с член 4, параграф 2** — съгласно член 12, маркира съответните данни съобразно изискванията за електронна комуникация с централната система, определени от eu-LISA. Тази маркировка се съхранява в централната система в съответствие с член 17, параграф 1 за целите на предаването по член 15 и член 16. Централната система във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след това уведомява всички държави членки по произход за маркирането на данни от друга държава членка по произход, която е получила положителен резултат при сравняване с предадени от тях данни за лицата, посочени в член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, член 14, параграф 1, член 14а, параграф 1 **или член 14в, параграф 1** [...]. Тези държави членки по произход също маркират съответните групи от данни.

2. Данните на лицата, на които е предоставена международна закрила, съхранявани в централната система и в ОХДС — в зависимост от случая **в съответствие с член 4, параграф 2** — и маркирани в съответствие с параграф 1 от настоящия член, се предоставят за сравняване за целите на член 1, параграф 1, буква г), докато тези данни бъдат автоматично заличени от централната система и от ОХДС [...] в съответствие с член 17, параграф 4.

3. Държавата членка по произход премахва маркировката на данни за гражданин на трета държава или лице без гражданство, чиито данни са били маркирани по-рано в съответствие с параграф 1 или 2 от настоящия член, ако статутът му бъде оттеглен съгласно член 14 или член 19 [...] от **Директива 2011/95/ЕС** [...].

4. За целите на член 1, параграф 1, букви а) и в) държавата членка по произход, издала документ за пребиваване на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство, чиито данни са регистрирани по-рано в централната система и в ОХДС — в зависимост от случая съгласно член 13, параграф 2 и член 14, параграф 2, или на гражданин на трета държава или лице без гражданство, свалено на брега след операция по търсене и спасяване, чиито данни са регистрирани по-рано в централната система и в ОХДС — в зависимост от случая съобразно член 14а, параграф 2, **или на лице, на което е предоставена временна закрила съгласно член 14в, параграф 2**, маркира съответните данни съобразно изискванията за електронна комуникация с централната система, определени от eu-LISA. Тази маркировка се съхранява в централната система в съответствие с член 17, параграфи 2 и 3 [...] за целите на предаването по членове 15 и 16. Централната система във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след това уведомява всички държави членки по произход за маркирането на данни от друга държава членка по произход, която е получила положителен резултат при сравняване с предадени от тях данни за лицата, посочени в член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, член 14, параграф 1, член 14а, параграф 1 **или член 14в, параграф 1** [...]. Тези държави членки по произход също маркират съответните групи от данни.

5. Данните за незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство, съхранявани в централната система и в ОХДС и маркирани в съответствие с параграф 4 от настоящия член, остават на разположение за сравняване за целите на член 1, параграф 1, буква г), докато тези данни бъдат автоматично заличени от централната система и от ОХДС в съответствие с член 17, параграф 4.

[...]

23) В член 21 се вмъква следният параграф:

„1а. Когато оправомощените органи са направили справка в ОХДС в съответствие с член 22, параграф 1 от Регламент 2019/818 и в съответствие с параграф 2 от същия член ОХДС е посочило, че в Евродак се съхраняват данни за съответното лице, оправомощените органи могат да имат достъп до Евродак за справка без предварителна проверка в националните бази данни и в автоматизираните системи за дактилоскопична идентификация на всички други държави членки [...].

24) В член 22 се вмъква следният параграф 1а:

„1а. Когато Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) е извършила справка в ОХДС в съответствие с член 22, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818, тя може да получи достъп до Евродак за извършване на справки при условията, предвидени в настоящия член, ако в отговора, получен в съответствие с член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/818, се посочва, че данните се съхраняват в Евродак.“;

25) В член 28 се вмъква следният параграф:

„3а. Достъпът за целите на справка с данните в Евродак, съхранявани в ОХДС, се предоставя на надлежно упълномощените служители на националните органи на всяка държава членка и на надлежно упълномощените служители на органите на Съюза, които са компетентни за целите, посочени в членове 20 и 21 от Регламент (ЕС) 2019/818. Този достъп се ограничава до необходимото за изпълнението на задачите на тези национални органи и органи на Съюза в съответствие с посочените цели и е пропорционален на преследваните цели.“;

26) Член 29 се изменя, както следва:

а) вмъкват се следните параграфи 1а и 1б:

„1а. За целите на член 8а eu-LISA поддържа записи за всяка операция по обработване на данни, извършена в рамките на Евродак. Записите за този тип операции включват елементите, предвидени в параграф 1, и положителните резултати, получени при извършване на автоматизираното обработване, определено в член 20 от Регламент (ЕС) 2018/1240.

1б. За целите на член 8в държавите членки и eu-LISA поддържат записи за всяка операция по обработване на данни, извършена в рамките на Евродак и Визовата информационна система съгласно настоящия член и член 34 от Регламент (ЕО) № 767/2008.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. За целите на член 1, параграф 1, букви а), б), в), е), ж) и з) всяка държава членка предприема необходимите мерки за постигане на целите, посочени в параграфи 1, 1а, 1б и 2 от настоящия член, във връзка със своята национална система. Освен това всяка държава членка съхранява данни за персонала, надлежно оправомощен да вписва или извлича данните.“;

27) В член 39, параграф 2 се вмъква следната буква и):

„и) когато е **приложимо** [...], позоваване на използването на европейския портал за търсене за целите на търсенето в Евродак, както е посочено в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/818.“;

**27а) В член 47 се вмъква като последно изречение:**

**„Настоящият регламент не се прилага по отношение на лицата, които се ползват от временна закрила съгласно Решение за изпълнение 2022/382 на Съвета и всяка друга равностойна национална закрила, предоставена по силата на това решение за изпълнение, каквито и да било бъдещи изменения на Решение за изпълнение 2022/382 на Съвета и всякакви удължавания на неговото действие“.**

28) След член 40 се вмъква следната глава VIIIа:

## „ГЛАВА VIII

### ИЗМЕНЕНИЯ НА РЕГЛАМЕНТИ (ЕС) № 2018/1240, (ЕС) № 2019/818 и (ЕС) 2017/2226

#### Член 40a

#### Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1240

Регламент (ЕС) 2018/1240 се изменя, както следва:

1) В член 11 се вмъква следният параграф ба:

„ба. С цел да се пристъпи към проверките, посочени в член 20, параграф 2, буква к), автоматизираното обработване съгласно параграф 1 от настоящия член позволява на централната система на ETIAS да извършва търсене в Евродак, създаден с [Регламент (ЕС) XXX/XXX], по данните, посочени в член 17, параграф 2, букви а)—г):

а) фамилно име, фамилно име по рождение, собствено име или имена, дата на раждане, място на раждане, пол, настоящо гражданство;

б) други имена (псевдоним(и), творческо(и) име(на), обичайно(и) име(на), ако има такива;

в) друго гражданство (ако има такова);

г) вид, номер и държава, издала документа за пътуване.“;

2) В член 25а, параграф 1 се вмъква следната буква д):

„д) членове 12, 13, 14, 14а и **14в** [...] от Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*].“;

3) В член 88 параграф 6 се заменя със следното:

„6. ETIAS се пуска в действие независимо от установяването на оперативна съвместимост с Евродак или системата ECRIS-TCN.“;

#### Член 40б

### **Изменения на Регламент (ЕС) 2019/818**

Регламент (ЕС) 2019/818 се изменя, както следва:

1) В член 4 точка 20 се заменя със следното:

„20. „„оправомощени органи“ означава оправомощените органи на държавата членка съгласно определението в член 6 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*], в член 3, параграф 1, точка 26 от Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета, в член 4, точка 3а от Регламент (ЕО) № 767/2008 и в член 3, параграф 1, точка 21 от Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета;“;

2) В член 10, параграф 1 ввводното изречение се заменя със следното:

„Без да се засягат член 39 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*], членове 12 и 18 от Регламент (ЕС) 2018/1862, член 29 от Регламент (ЕС) 2019/816 и член 40 от Регламент (ЕС) 2016/794, eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в ЕПТ. Тези регистрационни файлове съдържат по-специално информация за:“;

3) Член 13, параграф 1 се изменя, както следва:

а) буква б) се заменя със следното:

„б) данните, посочени в член 5, параграф 1, буква б) и член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/816;“;

б) добавя се следната буква в):

„в) данните, посочени в член 12, **параграф 1**, букви а) и б), член 13, параграф 2, букви а) и б), член 14, параграф 2, букви а) и б), член 14а, параграф 2, букви а) и б) **и член 14в, параграф 2, букви а) и б)** [...] от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [*Регламент за Евродак*].“;

4). Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

#### **Търсене на биометрични данни с общата услуга за биометрично съпоставяне**

За търсене в биометричните данни, съхранявани в ОХДС и ШИС, ОХДС и ШИС използват биометричните образци, съхранявани в общата УБС. Търсенето с биометрични данни се извършва при съблюдаване на целите, предвидени в настоящия регламент и в регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2017/2226, Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*], регламенти (ЕС) 2018/1860, (ЕС) 2018/1861, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816.“;

5) В член 16 уводната част на параграф 1 се заменя със следното:

„Без да се засягат член 39 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*], членове 12 и 18 от Регламент (ЕС) 2018/1862 и член 29 от Регламент (ЕС) 2019/816, eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в общата УБС.“;

б) В член 18 параграф 1 се заменя със следното:

„1. В ОХДС се съхраняват следните данни, разделени логично според информационната система, от която произхождат данните:

а) данните, посочени в член 12, **параграф 1**, букви а)—е), з) и **член 12, параграф 1а, буква а)** [...], член 13, параграф 2, букви а)—е) и з) и **член 13, параграф 2а, буква а)** [...], член 14, параграф 2, букви а)—е) и з) и **член 14, параграф 2а, буква а)**, член 14а, параграф 2, **букви а)—е) и з) и член 14а, параграф 2а, буква а) и член 14в, параграф 2, букви а)—е), з) и и)** [...] от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [*Регламент за Евродак*];

б) данните, посочени в член 5, параграф 1, буква б) и член 5, параграф 2, и следните данни, посочени в член 5, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2019/816: фамилно име; собствени имена; дата на раждане; място на раждане (град и държава); гражданство на една или повече държави; пол и ако е приложимо, предишни имена, ако е приложимо, ако са налични, псевдоними или други използвани имена, както и, ако е налична, информацията относно документи за пътуване.

7) В член 23 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Данните, посочени в член 18, параграфи 1, 2 и 2а се заличават по автоматизиран начин от ОХДС в съответствие с разпоредбите относно запазването на данни в Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*] и Регламент (ЕС) 2019/816.“;

8) Член 24, **параграф 1** се заменя със следното:

„Член 24

### **Поддържане на регистрационни файлове**

Без да се засягат член 39 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*] и член 29 от Регламент (ЕС) 2019/816, eu-LISA поддържа регистрационни файлове за всички операции по обработване на данни в ОХДС в съответствие с параграфи 2, 3 и 4 от настоящия член.“;

9) В член 26, параграф 1 се вмъкват букви аа), аб), ав), аг) и ад):

- „аа) органите, компетентни да **събират данните, предвидени в глава II от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], когато предават данни на Евродак [...]**;
- аб) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава III от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], когато предават данни на Евродак;
- ав) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава IV от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], когато предават данни на Евродак;
- аг) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава IVA от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], когато предават данни на Евродак;
- ад) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава IVB от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], когато предават данни на Евродак;**

10) Член 27 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се вмъква следната буква аа):

„аа) група от данни се предава на Евродак в съответствие с членове [...] **12, 13, 14, 14а и 14в** [...] от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак];“;

б) в параграф 3 се вмъква следната буква аа):

„аа) фамилно име (имена) собствено име (имена); име (имена) при раждане, предишни имена и псевдоними; дата на раждане, място на раждане, гражданство на една или повече държави и пол, както е посочено в член 12, **13, 14, 14а и 14в** [...] от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак];“;

11) В член 29, параграф 1 се вмъкват следните букви аа), аб), ав), аг) и ад):

„аа) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава II от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], за съвпадения, намерени при предаването на такива данни [...];

аб) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава III от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], за съвпадения, намерени при предаването на такива данни;

ав) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава IV от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], за съвпадения, намерени при предаването на такива данни;

„аг) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава IVA от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], намерени при предаването на такива данни [...];

ад) органите, компетентни да събират данните, предвидени в глава IVB от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], намерени при предаването на такива данни [...];

12) В член 39 параграф 2 се заменя със следното:

„2. eu-LISA създава, внедрява и приема в техническите си звена ЦХДС, съдържащо данните и статистиката, посочени в член 9 и член 42, параграф 8 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], член 74 от Регламент (ЕС) 2018/1862 и член 32 от Регламент (ЕС) 2019/816, логически разделени от информационната система на ЕС. Достъпът до ЦХДС се предоставя на органите, посочени в член 9 и член 42, параграф 8 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], член 74 от Регламент (ЕС) 2018/1862 и член 32 от Регламент (ЕС) 2019/816, чрез контролиран, защитен достъп и специфични потребителски профили единствено с цел докладване и статистика.“;

13) В член 47, параграф 3 се вмъква следната нова алинея:

„Лицата, чиито данни се записват в Евродак, се информират за обработването на лични данни за целите на настоящия регламент в съответствие с параграф 1, когато нова група от данни се предава на Евродак в съответствие с членове 10, 13, 14, 14а и 14в [...] от Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*].“;

14) Член 50 се заменя със следното:

„Член 50

**Предоставяне на лични данни на трети държави, международни организации и частноправни субекти**

Без да се засягат член 31 от Регламент (ЕО) № 767/2008, членове 25 и 26 от Регламент (ЕС) 2016/794, членове 37 и 38 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламент за Евродак*], член 41 от Регламент (ЕС) 2017/2226, член 65 от Регламент (ЕС) 2018/1240, както и извършването на търсене в базите данни на Интерпол чрез ЕПТ в съответствие с член 9, параграф 5 от настоящия регламент, които са в съответствие с разпоредбите на глава V от Регламент (ЕС) 2018/1725 и глава V от Регламент (ЕС) 2016/679, личните данни, които се съхраняват или обработват в компонентите за оперативна съвместимост или до които се осъществява достъп посредством тези компоненти, не се предават или предоставят на трети държави, международни организации или частноправни субекти.“;

**Член 40в**

**Изменения на Регламент (ЕС) 2017/2226**

**Регламент (ЕС) 2017/2226 се изменя, както следва:**

**(1) в член 1 се добавя следният параграф 1а:**

**„1а. За целите на улесняването на прилагането на Регламент (ЕС) № 604/2013 и Директива 2013/32/ЕС, с настоящия регламент се определят и условията, при които органите на държавите членки в областта на убежището могат да получат достъп за справки в СВИ.“;**

**(2) в член 3, параграф 1 се добавя следната точка 34:**

**„34. „органи в областта на убежището“ означава органи, които отговарят за изпълнението на което и да е от задълженията, наложени на държавите членки.**

**(i) съгласно Регламент (ЕС) № 604/2013 и**

**(ii) съгласно Директива 2013/32/ЕС“;**

**(3) в член 6 се добавя следният параграф 1а.:**

**„1а. Като предоставя достъп на органите в областта на убежището в съответствие с условията, определени в настоящия регламент, СВИ има следните цели:**

**а) да улесни разглеждането на молбите за международна закрила;**

**б) да улесни определянето на компетентността по отношение на молбите за убежище.“;**

(4) в глава III се вмъкват следните членове:

*„Член 25в*

*Достъп до данни с цел разглеждане на молбата за международна закрила*

1. Единствено с цел да се улесни разглеждането на молба за международна закрила, на органите в областта на убежището, посочени в член 3, параграф 1, точка 34, подточка ii), се предоставя достъп за търсене в СВИ с данните, посочени в член 16, параграф 1 и в член 17, параграф 1, букви а), б) и в).
2. Ако от търсенето по данните, изброени в параграф 1, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на органите в областта на убежището се предоставя достъп за справка с данните, посочени в член 16, параграфи 1 и 2, член 16, параграф 3, букви а) и б) и член 16, параграф 4, както и в член 17, параграф 1, букви а), б) и в) и член 17, параграф 2 единствено за целта, посочена в параграф 1.

*Член 25г*

*Достъп до данни за определяне на отговорността за разглеждане на заявленията за искане на убежище*

1. Единствено с цел да се улесни определянето на държавата членка, компетентна по молба за международна закрила, на органите в областта на убежището, посочени в член 3, параграф 1, точка 34, подточка i), се предоставя достъп за търсене в СВИ с данните, посочени в член 16, параграф 1 и в член 17, параграф 1, букви а), б) и в).
2. Ако от търсенето по данните, изброени в параграф 1, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на органите на съответната държава членка в областта на убежището се предоставя достъп за справка с данните, посочени в член 16, параграф 1, член 16, параграф 2, букви а) и б), както и в член 17, параграф 1, букви а), б) и в) и член 17, параграф 2, единствено за целта, посочена в параграф 1.“

29) Вмъква се следният член 41а:

Член 41а

**Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. Когато комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*

*Председател*

*За Съвета*

*Председател*

Таблица на съответствията, посочена в член 8а

<i>Данни, предоставени съгласно член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета<sup>11</sup>, които се регистрират и съхраняват в централната система на ETIAS</i>	<i>Съответните данни в Евродак съгласно членове 12, 13 и 14 [...] от настоящия регламент, с които следва да бъдат сверени данните от ETIAS</i>
фамилно име	фамилно име (имена)
фамилно име по раждане	име (имена) при раждането
собствено име или имена	собствено име
други имена (псевдоним(и), творческо(и) име(на), обичайно(и) име(на))	предишни имена, както и всички псевдоними
дата на раждане	дата на раждане
място на раждане	място на раждане
пол	пол
настоящо гражданство	гражданство(а)
друго гражданство, ако има такова	гражданство(а)
вид на документа за пътуване	вид на документа за пътуване
номер на документа за пътуване	номер на документа за пътуване
държава, издала документа за пътуване	трибуквен код на издаващата държава

<sup>11</sup> Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1.